النَظمِ التعليمي - نشأته ورائده الحقيقي في الأدب العربي

الدكتور هادي عبد النبي محمد التميمي
أستاذ، عميد كلية العلوم الإسلامية، الجامعة الإسلامية ـ النجف الأشرف، العراق
haady.altememy@iunajaf.edu.iq
الدكتور جواد غلامعلي زاده (الكاتب المسؤول)
أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة سيستان وبلوتشستان، إيران
j.gholamalizadeh@lihu.usb.ac.ir

Educational systems - its origins and its true pioneer in Arabic literature

Dr. Hadi Abd al-Nabi Muhammad al-Tamimi
Professor , Dean of the College of Islamic Sciences , The Islamic University -Al-Najaf Al-Ashraf , Iraq
Dr. Javad Ghalamalizadeh (responsible author)
Associate Professor , Department of Arabic Language and Literature , University of Sistan and Baluchestan , Iran

الملخص:-

يُعَدُّ النظم التعليمي من الفنون الأدبية التي لها أثر عظيم الفائدة و شديد الدلالة على الحال العلمية للعصور المختلفة، ويحمل في أعجازه حضارة وثقافة عظيمة عالية الأهمية للثقافة وأدب الأمة العربية خاصة والإسلامية عموماً، ونستطيع أن نصل الى حقيقة مهمة من خلال البحوث التي بذل باحثوها جهوداً حثيثة ليصلوا الى نتيجة مفادها أن هناك الكثير من الخلافات التي تم رصدها عند النقاد حول نشأة هذا اللون الشعري، أنواعه ورائده ويرجع ذلك إلى تسميته قبل كل شيء، وإذا علمنا أن النظم التعليمي يختلف عن الشعر التعليمي تماما، فنستطيع الجزم بأن الشاعر أبان بن عبد الحميد اللاحقي، هو الذي ابتكر هذا الفن في الأدب العربي، فضلاً عن أننا نستطيع القول بأن لا نشأة و لا جذور لهذا الفن الأدبي في العصور المتقدمة قبل العصر العباسي، وسوف نسعى في هذه المقالة للرد علي جوانب هامة من المقالات التي نشرت في هذا المضمار من قبل و أخيرا نستعين بالله علي أن يهدينا إلى سواء السبيل.

الكلمات المفتاحية: النظم التعليمي، الشعر التعليمي، نشأة النظم التعليمي، رائد النظم التعليمي.

Abstract:-

The educational system is one of the literary arts that has a great impact and it is highly indicative of the scientific situation of the different eras. To reach the conclusion that there are a lot of disagreements that have been monitored by critics about the origin of this poetic color, its types and pioneers, and this is due to its name above all, and if we know that the educational systems are completely different from the scholarly poetry, we can assert that the poet Aban bin Abdul Hamid Al-Laqi, He is the one who created this canon in Arabic literature, in addition to that we can say that there is no origin or root for this literary art in the resentful ages before the Abbasid era, and we will seek in this article to respond to important aspects of the articles that were published in this regard before, and finally we seek help God to guide us to the straight path.

Key words: educational systems, educational poetry, the emergence of educational systems, the pioneer of educational systems.

المقدمة:

إن الشعر يُعَدُّ من الظواهر المشتركة التي تتشارك فيه جميع الشعوب فهو لا يرتبط بحضارة ولا ثقافة معينة يختص بها، فإننا إن محصنا في الروايات المتقدمة نهتدي الى حقيقة مهمة تتمثل في أن للشعوب البدائية شعر يختص به أيضاً، وعلى ذلك يمكننا القول أن الشعر قد اختار لنفسه منذ الأزل سبيلاً ينأى به عن روح العلم وأوشك أن يكون حديثاً خاصاً لإذاعة ما تضج به الخواطر من العواطف والمشاعر وعلي هذا الأساس تكوّن الذوق العام، فوضع كل ما هو شعري مقابل العلمي حتى باتت طبيعة الشعر تتحدد بذاتية المبدع، وأضحت علامة فارقة تميزه عن غيره، و يبدو أن هذه الصفة لازمت الشعر منذ مراحل تكوينه الأولي وهو أمر يصدق علي حال الشعر العربي أيضاً، ومع تقادم الأزمنة حدث نوع من التقارب بين الشعر والعلم في حياة الأمة الإسلامية ولوحظ بروز هذا التقارب بقوة كلما آلت تلك الحياة إلى التطور باتجاه العلم، ولكن إذا دققنا النظر فإننا سنلاحظ إلى جانب هذا التقارب تباعداً عميقا بين الشعر بمفهومه الخاص وهذا الذي نسميه خطأً ولايزال بـ(الشعر التعليمي)، وقد تعددت الآراء بين الأدباء في مختلف جوانب هذا الفن بسبب هذا الخطأ، فعلي سبيل المثال بالنسبة إلى نشأته، ذهب عدد من النقاد إلى أن العرب لم يعرفوا هذا اللون من الأدب إلا في وقت متأخر نتيجة لإتصالهم بالفكر الوافد، فهناك من يري أن هذا التأثير ناشيء عن الثقافة الهندية التي إتصل بها العرب في العصر العباسي، و من هؤلاء الأستاذ أحمد أمين (أمين، بلاتا، ج١: ٢٤٦)، والى ذلك ذهب الدكتور أحمد فوزي الهيب أيضا، (الهيب، ١٩٨٦: ٣٤٩)، وانضم الدكتور مصطفي هدارة الى هذا الرأي أيضاً؛ (هدارة، بلاتا: ٣٥٥)، فيما يري آخرون أن ذلك من مكتسبات ونتاج لثقافة اليونانية (الجواري، ١٩٩١: ٢٥٠)، فيما ذهب شوقي ضيف إلى أن الشعر التعليمي ذو نشأة عربية خالصة بدأت بوادره في أواخر القرن الأول الهجري وبداية القرن الثاني الهجري، (ضيف، بلاتا: ٣١٩)، ويري الدكتور صالح آدم بيلو: أن الأدب العربي منذ جاهليته قد شارك في هذا اللون من الفن (بيلو، ٢٠٠٢: ٢)، ولم يقتصر الإختلاف على النشأة حسب بل تعداه ليشمل معرفة هوية رائد هذا الفن أيضا، ومن هذا المنطلق نحاول في هذا المقال أن نجيب على ثلاثة أسئلة محورية وأساسية وهي كما يأتي:

١- ما الفرق بين النظم التعليمي و الشعر التعليمي؟

٢- متى نشأ هذا الفن التعليمي؟

٣- من هو رائده الحقيقي في الأدب العربي؟

وستكون الإجابة عن تلك الأسئلة من خلال المحاور الآتية:

أولاً - النظم التعليمي أو الشعر التعليمي؟

ثانياً - أنواع الشعر التعليمي والنظم التعليمي.

ثالثاً - القيمة الفنية للنظم التعليمي.

رابعاً - نشأة النظم التعليمي.

خامساً - الرائد الحقيقي للنظم التعليمي في الأدب العربي.

سادساً - حصيلة البحث.

أولاً - النظم التعليمي أو الشعر التعليمي؟

للإجابة عن هذا السؤال لابد أن نلقي الضوء قبل كل شيء علي الفرق بين النظم و الشعر، إذ اتفق كثير من الأدباء في هذا المجال أن السمة البارزة للشعر هي وجود الخيال والعاطفة فيه فضلاً عن وزنه و قافيته، وإذا كان الكلام خاليا منهما فليس بشعر، بل هو نظم تُركب فيه الكلمات وتنسق وفق وزن عروضي بحت.

يقول التونجي في تعريف النظم: هو (تأليف الكلمات والجمل مع ترتيب المعاني، وتناسب الدلالات، وفي الشعر: هو التأليف الشعري بحيث تركب الكلمات، وتنسّق وفق وزن شعري محدد هو العروض، يتبع فيه مؤلفه نسقا دقيقا وقواعد محدّدة: من ترتيب الكلمات، ومراعات التفعيلات، وتحديد القافية والروي. بحيث إذا قُرئ عُرف أنه موزون، وأن معناه سليم واضح)، (التونجي، ١٤١٩، ج٢: ٨٦٢) ويضيف التونجي في تعريف الشعر فيقول أنه: (كلام موزون قصدا بوزن عربي معروف... ولا يكفي أن يكون الشعر موزون الكلام بل يجب أن يضمَّ معنى متميزا عن معنى العامة، موافقا الذوق العام)، (المصدر نفسه: ٥٥٠).

ويحدد لنا حنا الفاخوري الإطار العام للشعر قائلا: إن الشعر(كلام منظوم يعتمد في لفظه علي الوزن والقافية وفي معانيه علي الخيال والعاطفة)، (الفاخوري، ١٣٧٧: ٣٧)، فيما يري الدكتور عبد العزيز عتيق: أن الشعر إذا قلنا إنه كلام موزون مقفي ومنبعث عن عاطفة ومثير لعاطفة، كان تعريفا أقرب إلى الصواب، (عتيق، ١٩٧٢: ١٦٦)، وعلى نفس المنوال يقول عمر فروخ وهو يفرق بين النظم والشعر: (أما النظم فهو الكلام الموزون المقفي. فإذا امتاز النظم بجودة المعاني وتخير الألفاظ ودقة التعبير ومتانة السبك وحسن الخيال مع التأثير في النفس فهو الشعر. لأن الشعر حقيقته ما خلب العقل واستولي علي العاطفة واستهوي النفس. من أجل ذلك قال عرب الجاهلية عن القرآن إنه شعر وعن رسول الله إنه شاعر. والعرب الجاهليون لم يقصدوا أن القرآن كلام موزون مقفي، بل نظروا إلى شدّة أثره في النفس فقالوا عنه ما قالوا)، (فروخ، ١٩٨٤، ج١: ٤٤-٤٥).

بناءً على هذا الفرق لا يمكننا أن نسمّي كل نظمٍ شعراً؛ إذ لا نرى في كثير من الأحيان المميزات التي ذكرت في تعريف الشعر، في كل كلام منظوم ولذلك لا نرى وجها في تسمية المنظومات التعليمية باسم الشعر التعليمي. وإذا سمينا أو استفدنا بدل النظم التعليمي، الشعر التعليمي فهذا خطأ يوقعنا في مهالك نقدية وعلمية تتخالف مع روح المنطق وسنذكر منها فيما يلي أنواع هذا الفن التعليمي شعرا إذا سميناه أو نثرا!

ثانياً - أنواع الشعر التعليمي والنظم التعليمي

إن كان قصدنا من الفن التعليمي، هو الأشعار التعليمية؛ فهي في الحقيقة تلك الأشعار التي تهدف إلى تعليم الناس وتشمل المضامين الأخلاقية أو العلمية أو الفلسفية أو التعليمية بصورة عامة، وبعبارة أخرى فإن هذا اللون من الفن التعليمي يهدف الشعراء من خلاله إلى تعليم الناس، الأخلاق تارة والعقيدة والعبادة، والفضيلة والرذيلة، وما ينبغي للإنسان أن يكون عليه، وما يجب أن يتحاشاه ويتباعد عنه تارة أخرى، بل ذهبوا الى أبعد من ذلك فقالوا أن الشعراء يهدفون به التاريخ والسير، فيقررون ويبينون الأنساب والأصول والفروع، وتسلسل الحوادث وترتيبها، ويبحثون العلل والأسباب، ويربطون النتائج بمقدماتها؛ ويذهبون تارة الى عرض العلوم والفنون والصناعات، فيقررون الحقائق المتعلقة بشأنها، ويضعون لها القواعد ويستنبطون لها القوانين.

وعلي هذا الأساس يقسم الدكتور صالح آدم بيلو أنواع الشعر التعليمي إلى ثلاثة أقسام قائلا: إن (الميادين التي يعمل فيها هذا اللون من الأدب، أو الشعر الذي نسميه (تعليمياً) ثلاثة ميادين:

١- أصول الأخلاق والعقائد.

٢- السير والتاريخ.

٣- الحقائق والمعارف المتعلقة بالعلوم والفنون والصناعات)

(بيلو، ٢٠٠٢: ١)

إن هذا التعريف - كما شاهدنا - عام وسيع تدخل تحته حتى الأشعار الغنائية، والملحمية، والتمثيلية، ذلك لأننا لانري هذه الأنواع الشعرية خالية من المسائل التعليمية. فعلي سبيل المثال نشاهد في مجموعة ملحمية مثل (شاهنامة الفردوسي) أنها تحتوي على إرهاصات من التعليم، بل إنها مليئة بالنصائح والمواعظ (رزمجو، ١٣٧٤: ٧٩)، أما الغربيون فيقدمون لنا الفردوس المفقود والكوميديا الإلهية لدانتي كجزء من الآثار الملحمية والتعليمية أيضا، وجاءت الأشعار الصوفية في الأدب الفارسي لتقدم لنا مواضيع غنائية وتعليمية إذ تُعلّم التصوف (فرشيد ورد، ١٣٦٣، ج١: ٩٣)، أما إذا قصدنا من هذا الفن التعليمي، المنظومات التعليمية، والأراجيز والقصائد التاريخية أو العلمية التي جاءت في حكم الكتب أو تلك الكتب التي نظموها فجاءت في حكم الأراجيز والقصائد وهو ما يعبر عنه المتأخرون بالمتون المنظومة كألفية الإمام محمد بن مالك في النحو العربي وغيرها مما يجمع قضايا العلوم والفنون وضوابطها، (عتيق، ١٩٧٦: ٣٢٩)، فلايمكن والحالة هذه تقسيمه حينئذ إلى أقسام لأنها تعرض بالمجمل لعلم خاص كالتاريخ والفقه والنحو والنجوم و... أو قل للعلوم والفنون والصناعات تماما وكلها خارجة عن صفة الشعر الذي له حلاوة وطلاوة وروعة وجمال، بل نشاهد فيها الجفاف والسفساف والبعد عن الخصائص الشعرية المعهودة وقد أُنشأت وأنشدت تيسيرا لحفظ العلوم وسهولة لتمثلها واسترجاعها فضلا عن السعي لصونها من الخطأ والتحريف، (الجواري، ٢٠٠٦: ٢٨١-٢٨٢).

ثالثاً - القيمة الفنية للنظم التعليمي

مهما قلنا في القيمة الفنية للنظم التعليمي، فإننا لا نريد أن نجرده من كل فضيلة؛ كما لا نستطيع أن ننكر ما أداه النظم التعليمي من حفظ كثير من التراث الديني واللغوي والعلمي في سياق ثقافات الأمم المختلفة، إلا أننا وفي مجال نقده من حيث البنية الفنية، يمكننا القول أن: الدكتور شميسا يدافع عن الأدب التعليمي ويقول: أما الأدب التعليمي فيمكن أن يكون خيالياً يعني أن يأتي بالشيء الذي يريد تعليمه بصورة قصة أو مسرحية حتى يكسب جاذبية أكثر ويستفاد من هذا المنهج خصوصا في أدب الأطفال، ولنلتفت أن اطلاق الأدب التعليمي علي أثر لا يحط من شأن ذلك الأثر أبدا. إذ أن لكثير من البدائع الأدبية جانباً تعليمياً ومنها المثنوي لمولوي والبوستان لسعدي والحديقة للسنائي وهي كلها تتماشي فيها الجوانب الأدبية مع الجوانب التعليمية قوة ونشاطاً كما يقول في مكان آخر: إن كون الأثر أدبيا كلام غير دقيق لأن العناصر الأدبية في بعض الآثار قليلة و في بعض الآثار كثيرة (غلامعلي زاده و روشنفكر، ١٤٢٨: ٥٨)، وقد تمت الإشارة الى أن بعض ألوان الشعر التعليمي خارج عن صفة الشعر وهو القسم الذي أسموه (حقائق الفنون والعلوم والمعارف) علي حين لايكون الأمر كذلك - دائما - في الأقسام الأخرى من الشعر التعليمي، وبخاصة النوع الذي يتناول التاريخ وأحداثه، إذ قد يتحول عند الشاعر المبدع و الفنان البارع الموهوب إلى شعر قصصي آسر للقلوب كالذي نراه في الأرجوزة التاريخية لابن المعتز الشاعر العباسي (غلامعلي زاده و روشنفكر، ١٣٨٩: ٨٧) ولا يبدو هذا الكلام صائباً بعد أن أثبتنا أن مصطلح الشعر التعليمي مصطلح غير صحيح للمنظومات التعليمية؛ على الرغم من أننا لا ننكر في هذا المجال ما للأدب التعليمي - بمفهومه الواسع - من قيمة فنية؛ بل الذي ننكره القيمة الفنية للنظم التعليمي ونعني بذلك القسم الذي أسموه (حقائق الفنون والعلوم والمعارف) فهو من الناحية الفنية ليس علي شيء، وليس هو بأكثر من كلام موزون مقفّي، خال من الحلاوه الشعرية والروعة الفنية؛ ذلك لأنه لا يوجد فيه مقومات الشعر كالعواطف والتجارب الشعورية. يقول الدكتور عبد العزيز عتيق: (وهذا اللون من الشعر أبعد ما يكون عن الشعر بمعناه الخاص، أي الشعر الفني الذي يغلب عليه عنصرا الخيال و العاطفة، و يهدف إلى الإمتاع والتأثير في النفوس. والشعر التعليمي لا يلتقي مع الشعر الفني إلا في صفه النظم فقط)، (عتيق، ١٩٧٦: ٣٢٩).

وفي ذات المجال يقول الدكتور محمد مصطفي هدارة: (فهو في نظرنا ليس فنّاً مؤثراً ولا شعراً خالداً وليس له من الشعر إلا اسمه)، (هدارة، بلاتا: ٣٦٧)، ومن الجدير بالذكر أن هذا الإتجاه يلقى رواجا بين الغربيين أيضا؛ فالبعض منهم لا يُدخلون الشعر التعليمي في دائرة أنواع الشعر ومنهم الشاعر الألماني (جوته) الذي قسم الشعر إلى ثلاثة أنواع هي: (الشعر الملحمي - الشعر الغنائي - الشعر الدرامي)، (فرشيد ورد، ١٣٦٣، ج١: ٩٤)، وذهب الى ذات المنحى الفيلسوف الإنجليزي (توماس هابز)؛ الذي تهجم علي الشعر التعليمي وأخرجه من دائرة الشعر أساساً، وقد نُسب الذين يطلقون علي هذا الكلام اسم الشعر إلى الخطأ، (زرين كوب، ١٣٦٩، ج٢: ٤٤٧).

رابعاً - نشأة النظم التعليمي

إن النتائج الحاصلة في الدراسات السابقة أرجعتنا فيما يخص نشأة الشعر التعليمي إلى العهد الجاهلي والتي أكدت على أن الشعر التعليمي ذو نشأة عربية خالصة بمختلف ألوانها، (غلامعلي زاده و روشنفكر، ١٣٩٠: ١٠٩)، ولكن للحقيقة نقول أن النظم التعليمي يختلف كلياً عن الشعر التعليمي وعلى نفس المنوال فأن الشعر القصصي هو شعر اجتماعي تتراءي فيه حياة الجماعات وهو يدل علي تيقّظ الجماعات و تنبهها للحياة ولا يظهر عادة إلا في طفولة الشعوب، والشعر الغنائي يدل علي تطور الحضارة واتساع سبل الحياة، إذ يتاح للفرد أن ينكفئ علي ذاته ويتنبه لشخصيته فهو خطوة الفرد نحو الشخصية؛ وكذلك فإن الشعر التمثيلي يدل علي تطور قوي الحضارة وعلي تقدم الإنسان تقدماً جاداً وواسعا في سبل الحرية الفردية والاجتماعية، أما الشعر التعليمي الذي نحن بصدده يدل علي إقبال الأفراد والجماعات علي العلم والتحصيل (الفاخوري، ١٣٧٧: ٣٩)؛ الأمر الذي نشاهده معالمه بوضوح في العصر العباسي بسبب اتساع الآداب والعلوم، وحاجة المتعلمين إلى الإلمام من كل فن بطرف (آذرشب، ١٣٨٢: ٧٩)، ولا نواجه بالطبع خلافا وكثرة آراء وتشويشها عند الأدباء في نشأة النظم التعليمي كما ذكرناها آنفا في نشأة الشعر التعليمي (غلامعلي زاده و روشنفكر، ١٤٢٨: ٥٢-٥٤)، بل نذهب إلى أن العرب عرفوا هذا اللون من الأدب في وقت متأخر من العصر العباسي بسبب اتساع الآداب والعلوم وحاجة المتعلمين إلى الإلمام من كل فن بطرف، إذ لم يكن لديهم من قبل، خاصة قبل الاسلام هذا الاتساع والتفوق العلمي كما هو معهود، وعلى ما يبدو لنا متساوقين مع ما يعتقد به الدكتور عبد الستار

الجواري: على أن هذا الفن التعليمي كان (مرحلة من مراحل التطور في شعر الأخلاق والحكمة، إذ أن هذا الشعر يكون في أول أمره نصحا ورشادا ومواعظ تقوم علي أساس من التجارب الإنسانية العامة، حتى إذا بلغ الشعراء من العلم والمعرفة مبلغا حسنا أغراهم ذلك بأن يستخدموا معارفهم الجديدة في هذا الطراز من الشعر حبا بالتجديد وتدليلا علي مشاركتهم في الحياة العقلية)، (الجواري، ٢٠٠٦: ٢٧٩).

ولا غرو أننا نشاهد هذا البلوغ العلمي لأول مرة بعد اتصال العرب بالفكر الوافد والتأثير الناشيء عن الثقافات المتعددة التي اتصل بها العرب في العصر العباسي، كما زعم كثيرٌ من الأدباء و منهم الدكتور هدارة حينما يعلل ذلك بالتأثير الواضح للثقافتين اليونانية والهندية قائلا: (فآي الثقافة اليونانية أم الهندية؟ بل كلتا الثقافتين قد اتصلت بالفكر العربي اتصالاً وثيقاً كما بينا من قبل ولكن اتصال العرب بالأدب الهندي كان أوثق بكثير من اتصالهم بالأدب اليوناني، لأن أدب الهنود أقرب إلى الطبيعة العربية بما فيه من أساطير وأسمار وحكايات. ثم إن علوم الهند التي كانت متقدمة فيها أو تنفرد بها، مثل الفلك والحساب وغيرهما، كانت سبباً في توثيق العلاقة بين الثقافتين العربية والهندية أيضاً، هذا بالإضافة إلى تأثير الشعراء المولدين الذين هم من أصل هندي وتأثير عملية المزج بين الجنسين علي وجه العموم، وما يترتب عليها من آثار مختلفة. نحن نميل إذن إلى إقرار هذا التأثير الهندي في نشأة الفن التعليمي في الشعر العربي، إذا كان لابد من وجود تأثير أجنبي، وإذا لم يكن الشعر التعليمي قد نشأ نشأة طبيعية بانتشار حركة التعليم وإحساس المعلمين والمتعلمين علي السواء بحاجتهم إلى نوع من التأليف (المدرسي) يسهل نقل المعلومات وحفظها، فلم يجدوا غير الإستعانة بالشعر ليكون وسيلة مشوقة وسهلة في الوقت نفسه خاصة بالنسبة للعقلية العربية المشهورة بقدرتها علي حفظ الشعر وروايته)، (هدارة، بلاتا: ٣٥٥-٣٥٦).

إلا أن هذا التعليل لا صحة له بالنسبة إلى الواقع التاريخي، ذلك أن جل ما دخل في الأدب العربي من الهند أو اليونان كان علي أيدي المفكرين الإيرانيين المستعربين، (شريفي، ١٣٨٩: ٥-٦) من أمثال أبو محمد عبد الله بن المقفع (ت ١٤٢ هـ)، وأبان بن عبد الحميد بن عفير الرقاشي اللاحقي (ت ٢٠٠ هـ) في ترجمة ونظم قصص (بيدبا) الهندية التي ترجمت إلى الفارسية مع تغييرات لاحقة، ويؤيد ما ذهبنا إليه ما ذكره ابن النديم في كتابه (ابن

النديم، بلاتا: ٣٦٤)، من أسماء كتب الهند في الخرافات والأسمار والأحاديث الهندية المترجمة إلى العربية.

ومن الجدير بالذكر أن هذه الكتب ترجمت الى اللغة العربية عن التراجم الفارسية لتلك الكتب، و لم تترجم من الهندية بصورة مباشرة، كما هو الحال في أكثر التراجم العربية لكتب الفلسفية اليونانية وغيرها مما كانت قد تم ترجمتها الى اللغة الفارسية بواسطة أساتذة جامعة جنديسابور في العصر الساساني الأخير (الطهراني، بلاتا، ج٨: ٣١). ونذكر هنا بعض ما ذكره ابن النديم على سبيل المثال لا الحصر بعضاً من أسماء كتب الهند في الخرافات والأسمار:

- كليلة ودمنة.
- السندباد الكبير والصغير.
- البد، وعلى مانعتقد أنه في تعاليم بودا
- بوذاسف وبلوهر، وهو أيضا من تعاليم بودا.

(ابن النديم، بلاتا: ٣٦٤)

خامساً - الرائد الحقيقي للنظم التعليمي في الأدب العربي

بعد أن سعينا الى إثبات أن النظم التعليمي دلالة جادة علي اتساع الآداب والعلوم في العصر العباسي، وقد نشأ بسبب دافع قوي من ناحية الشعراء للتعبير عن قدرة تحويل النصوص المنثورة إلى منظومة مع المحافظة علي معنى النص مع إدخال الإيقاع الذي ترتاح إليه النفس فيها، فضلا عن السعي لتشجع المتلقي علي المتابعة من دون ملل، (آذرشب، ١٣٨٢: ٧٩)، وقد انتشر هذا النوع من النظم لأول مرة في هذا العصر وليس في العهود السابقة كما أشار إلى ذلك الدكتور شوقي ضيف في كتابه العصر العباسي الأول قائلا: إنه (فن استحدثه الشعراء العباسيون، ولم تكن له أصول قديمة، ونقصد فن الشعر التعليمي الذي دفع إليه رقي الحياة العقلية في العصر، فإذا نفرٌ من الشعراء ينظمون بعض القصص أو بعض المعارف أو بعض السير والأخبار)، (ضيف، بلاتا، ج٣: ١٩٠)، وعلى ذلك يمكننا القول بأن أن الفضل في ريادة النظم التعليمي يرجع إلى أبان بن عبد الحميد اللاحقي،

الشاعر الإيراني الذي عاش في البصرة في العصر العباسي لأنه اختص من بين الجماعة بنقل الكتب المنثورة إلى الشعر المزدوج، ومن أهم ما نقله، كتاب كليلة ودمنة، وكتاب سيرة أردشير، وكتاب سيرة أنوشروان، وكتاب بلوهر وبرداسف، كتاب رسائل وكتاب حلم الهند (ابن النديم، بلا تا: ١٣٢)، وقد ذهب الى هذا المنحى طه حسين الذي أكد على أن أبان هو مبتكر هذا الفن في الأدب العربي، قائلا: (يظهر أن أبان هو أول من عني بهذا الفن)، (حسين، ١٩٦٩: ٢٨٦) و يقول عنه في موضع آخر: (فهو إمام طائفة عظيمة الخطر من الناظمين نعني أنه ابتكر في الأدب العربي فناً لم يتعاطه أحد من قبله، وهو فن الشعر التعليمي)، (حسين، ١٩٨٠: ٥٤٠)، ولا يبدو كلام طه حسين مجانباً للصواب حينما نجد أن قاطبة من أشعار أبان اللاحقي هي أراجيز مزدوجة في أحكام الفقه، وفي تاريخ إيران القديم، وفي علم المنطق، ونشأة الخلق، (آذرشب، ١٣٨٢: ٨٠)، فضلاً عن موضوع هو في غاية الأهمية يتمثل في أن أبان ترعرع في أسرة يشتهر جميعها بنظم الشعر مثل: جده لاحق، وأباه عبد الحميد وأخيه عبدالله وابنه حمدان وحفيده أبان، (ابن النديم، بلا تا: ١٣٢؛ آذرنوش، بلاتا، ج ٢: ٤٨)، بل أن البعض من عائلته مثل ابنه حمدان وحفيده أبان، يشتهران بالمزدوجات الطويلة في فنون من العلم (آذرشب، ١٣٨٢: ٨٠).

سادساً - حصيلة البحث

نستنتج من كل ما تقدم الآتي:

١- أن الشعر التعليمي مصطلح غير دقيق ويتناقض مع المنظومات التعليمية في كثير من الأحيان ومن المستحسن أن نستخدم عوضاً عنه مصطلح (النظم التعليمي).

٢- إن هذا الفن نشأ وابتدأ بالظهور في الأدب العربي لأول مرة في القرن الثاني الهجري على عهد العباسيين نتيجة لاتساع حركة الآداب والعلوم والفنون واحتياج المتعلمين إلى الإلمام بطرفٍ من كل فن وحفظ ذلك وصونه من الخطأ.

٣- أن هذا الفن لا جذور له في العهد الجاهلي كما حاول البعض أن يوصل جذوره بالأدب في ذلك العصر.

٤- أن الفضل في ريادة النظم التعليمي يرجع إلى أبان بن عبد الحميد اللاحقي، الشاعر

الإيراني الذي عاش في البصرة في العصر العباسي، إذ أنه اختص أولاً بنقل الكتب المنثورة إلى الشعر المزدوج لكتب مهمة مثل: كتاب كليلة و دمنة، كتاب سيرة أردشير، كتاب سيرة أنوشروان، كتاب بلوهر و برداسف و... و قد أكد عميد الأدب العربي طه حسين إلى تأكيد تلك الريادة إذ قال: أن أبان هو مبتكر هذا الفن في الأدب العربي.

قائمة المصادر والمراجع

١. آذرشب، محمد علي، الأدب العربي وتاريخه حتى نهاية العصر الأموي، الطبعة الأولي، طهران، منظمة سمت،١٣٨٢ هـ.ش.

٢. آذرنوش، آذرتاش، دائرة المعارف الاسلامية الكبرى، تهران، مركز دائرة المعارف بزرك اسلامي، ج٨، بلاتاريخ.

٣. أمين، أحمد، ضحي الإسلام، ج١، الطبعة العاشرة، بيروت، دار الكتاب العربي، بلا تاريخ.

٤. بيلو، صالح آدم، ٢٠٠٢م، حول الشعر التعليمي: www.iu.edu.sa/magazine/52/20.doc

٥. التونجي، محمد، المعجم المفصل في الأدب، ج ٢، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤١٩هـ.ق.

٦. الجواري، أحمد عبد الستار، الشعر في بغداد، المجمع العلمي العراقي،١٩٩١م، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات و النشر، ٢٠٠٦م.

٧. حسين، طه، المجموعة الكاملة،ج٢،الطبعة الثانية، بيروت، دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٠ م.

٨. حسين، طه، من حديث الشعر و النثر، القاهرة، دار المعارف، ١٩٦٩م

٩. رزمجو، حسين، انواع ادبي وآثار آن در زبان فارسي، چاپ سوم، مشهد، انتشارات آستان قدس رضوي، ١٣٧٤هـ.ش

١٠. زرين كوب، عبد الحسين؛ نقد ادبي، ج٢، الطبعة الرابعة، تهران، مؤسسه انتشارات امير كبير، ١٣٦٩هـ.ش.

١١. شريفي، حميد، نگرشي نو به پيدايش نظم تعليمي در ادبيات عرب «عصر عباسي» مجله مطالعات نقد ادبي، ١٣٨٩، شماره ٢١، صص١٨٣-٢٠٣

١٢. شميسا، سيروس؛ انواع ادبي، چاپ نهم، تهران، انتشارات فردوس،١٣٨١هـ.ش.

١٣. ضيف، شوقي، التطور و التجديد في الشعر الأموي، الطبعة التاسعة، القاهرة، دار المعارف، بلا تاريخ.

١٤. ضيف، شوقي، تاريخ الأدب العربي، ج٣، العصر العباسي الأول، الطبعة السادسة عشرة، القاهرة، دار المعارف، بلا تاريخ.

١٥. الطهراني، آقا بزرگ، الذريعة، الطبعة الثالثة، ج٨، بيروت، دار الأضواء، بلا تاريخ.

١٦. عتيق، عبد العزيز، الأدب العربي في الأندلس، الطبعة الثانية، بيروت، دار النهضة العربية، ١٩٧٦م

١٧. عتيق، عبد العزيز، في النقد الأدبي، الطبعة الثانية، بيروت، دار النهضة العربية، ١٩٧٢م

١٨. غلامعلي زاده، جواد؛ روشنفكر، كبري، الشعر التعليمي؛ تاريخه وتطوره في الأدب العربي، مجلة بحوث في اللغة العربية و آدابها، ١٣٨٩، العدد٣، صص ٨٥-٩٧

١٩. غلامعلي زاده، جواد؛ روشنفكر، كبري، الشعر التعليمي؛ خصائصه ونشأته في الأدب العربي، مجلة العلوم الإنسانية، العدد١٤، صص٤٧-٦٢

٢٠. غلامعلي زاده، جواد؛ روشنفكر، كبري، تأملي در شعر تعليمي، مجله تاريخ ادبيات، ١٣٩١، شماره٣، صص ١٠٥-١١٨

٢١. الفاخوري، حنا، تاريخ ادبيات عربي، چاپ اول، تهران، انتشارات توس، ١٣٧٧هـ.ش

٢٢. فرشيد ورد، خسرو؛ درباره ادبيات و نقد ادبي، ج١، چاپ اول، تهران، مؤسسه انتشارات امير كبير، ١٣٦٣هـ.ش.

٢٣. فروخ، عمر، تاريخ الأدب العربي، ج ١، الطبعة الخامسة، بيروت، دار العلم للملايين، ١٩٨٤م.

٢٤. ابن نديم، محمد بن اسحق، الفهرست، تحقيق رضا تجدد، بلا تاريخ .

٢٥. هدّارة، محمد مصطفي، إتجاهات الشعر العربي في القرن الثاني الهجري، الطبعة الثانية، القاهرة، دار المعارف، بلا تاريخ.

٢٦. الهيب، أحمد فوزي، الحركة الشعرية زمن المماليك في حلب الشهباء، الطبعة الأولي، بيروت، مؤسسة الرسالة، ١٩٨٦م.